

12. SEGURO NACIONAL DE SAÚDE KOKUMIN KENKO HOKEN



O Seguro de Saúde é um sistema de assistência médica, baseado no espírito de solidariedade, em que os afiliados pagam devidas taxas para providenciar-se, e caso precise algum tratamento de doença ou ferimento, pode-se aliviar a despesa médica. Todos os residentes no Japão devem afiliar-se em algum sistema de Seguro de Saúde.

Há vários tipos de Seguros de Saúde, entre quais o Seguro Nacional de Saúde é administrado pelo governo provincial, colaborando com município, para atender às pessoas que não estão protegidas pelo Seguro Social *Shakai Hoken* nos locais de trabalho. As pessoas inscritas em Seguro Nacional podem receber o cartão de Seguro Nacional (*Hokensho*✳). No guichê de instituições médicas ou farmácias, devem apresentar o cartão de *My number* ligado ao *Hokensho* (*Maina-Hokensho*), ou cartão de Seguro de Saúde. É o cartão importante que somente própria pessoa pode usar, pois não perdê-lo.



✳A partir do dia 2 de dezembro do ano 2024(Reiwa 6), serão emitidos os documentos 'Shikaku Kakuninsho', ou 'Shikaku-jyoho no Oshirase'.

A. INSCRIÇÃO NO SEGURO NACIONAL DE SAÚDE

Os estrangeiros, que têm qualificação de permanência de mais de 3 meses, registrados na cidade Fujisawa, e que não possam inscrever-se no Seguro Social *Shakai Hoken* do local de trabalho, devem afiliar-se no Seguro Nacional de Saúde.

Casos	Documentos Necessários	Lugar
Mudou-se da outra cidade para a cidade Fujisawa.	☐ Cartão de Permanência 'Zairyu Card' ou um comprovante do Visto Permanente Especial. ☐ Certificado de anulação do registro domiciliário da cidade anterior <i>Tenshutsu-Shomeisho</i>	• <i>Shimin Madoguchi Center</i>, (1ºandar do prédio principal) • Centros Comunitários
Perdeu a qualificação de <i>Shakai Hoken</i> por renúncia ou por desemprego.	☐ Carteira de Identidade, tais como 'Zairyu Card', ou outros ☐ Comprovante de Anulação da Inscrição no Seguro Social " <i>Shakai-Hoken Shikaku Soshitsu Shomeisho</i> " ou Comprovante de Renúncia " <i>Taishoku Shomeisho</i> " *São os documentos emitidos pela empresa. ☐ Cartão de <i>My Number</i> (somente as pessoas que o possuem)	• <i>Hoken Nenkin-ka</i>, (1ºandar do prédio principal) • Centros Comunitários

B. ANULAÇÃO DO SEGURO NACIONAL

Se não reside nesta cidade, não pode utilizar a carteira de Seguro Nacional de Saúde de Fujisawa. Caso tenha sido afiliado em Seguro Social da firma "*Shakai Hoken*", também, não pode usar a carteira de Seguro Nacional. Por isso, caso esteja enquadrado em alguma condição abaixo citada, deve devolver a carteira à prefeitura e pagar as devidas taxas.

Casos	Documentos Necessários	Lugar
Mudar-se-á para a outra cidade	☐ Carteira de Seguro Nacional da cidade Fujisawa ☐ Cartão de Permanência 'Zairyu Card' ou um comprovante do Visto Permanente Especial.	• <i>Shimin Madoguchi Center</i>, (1ºandar do prédio principal) • Centros Comunitários
Deixará o Japão		
Afilhou-se em Seguro de Saúde da firma <i>Shakai Hoken</i>	☐ Carteira de Seguro Nacional da cidade Fujisawa ☐ Carteira de Seguro Social da firma ☐ Cartão de <i>My Number</i> (somente as pessoas que o possuem)	• <i>Hoken Nenkin-ka</i>, (1ºandar do prédio principal) • Centros Comunitários

**C. MUDANÇA DENTRO DA CIDADE FUJISAWA**

Casos	Documentos Necessários	Lugar
Mudou-se dentro da cidade Fujisawa	☐ Carteira de Seguro Nacional de Saúde da prefeitura de Fujisawa (de todos membros familiares inscritos) ☐ Cartão de Permanência 'Zairyu Card' ou um comprovante do Visto Permanente Especial.	• <i>Shimin Madoguchi Center</i>, (1º andar do prédio principal) • Centros Comunitários

**D. CASO MUDE A QUALIFICAÇÃO DE VISTO OU O PRAZO DE PERMANÊNCIA**

Caso o cidadão estrangeiro, que possui a carteira de Seguro de Saúde com o prazo igual ao visto, tenha renovado o visto, deve notificar a renovação, mostrando o cartão de *Zairyu Card*.



Quando	Itens Necessários	Lugar
for renovado o Cartão de Permanência 'Zairyu Card'	☐ Carteira de Seguro Nacional ☐ Cartão de Permanência 'Zairyu Card' ☐ Passaporte	• <i>Hoken Nenkin-ka</i> (1º andar do prédio principal) • Centros Comunitários

E. TAXA

A taxa do Seguro Nacional de Saúde será cobrada desde o mês em que foi qualificado como assegurado, e as taxas são calculadas de acordo com o número de membros familiares inscritas, sendo proporcional ao valor da renda.

Caso as mulheres afiliadas em Seguro Nacional de Saúde estejam grávidas, poder-se-ão aplicar o desconto da taxa a partir de 6 meses antes da data prevista do parto, fazendo a solicitação.

As pessoas de 64 anos de idade ou menores, e desempregadas por motivo de empresa, também, poder-se-ão aplicar o desconto, fazendo a mesma.

Os carnês de pagamento de Seguro de Saúde serão enviados ao chefe da família no mês seguinte ao da inscrição, e as taxas podem ser pagas pelos meios abaixo citados.

**«Maneira de Pagamento»****1. Por Débito Automático**

Pode solicitar ao banco ou pela *Internet*. Também pode preencher o formulário 'Kozafurikae Iraisho' que está disponível na prefeitura/centro comunitário e mandá-lo à prefeitura. É conveniente e seguro, e não precisa preocupar-se com o esquecimento.

2. Por Carnês de Pagamento

- Pagar na caixa de banco, *Convenience Store*, prefeitura, ou centro comunitário.
- Por *PayPay*, ou *LINE Pay* (Pode pagar a taxa por *Smartphone*, lendo o código de barras do carnê de pagamento)
- *Pay-easy* (por *Smartphone*, *Internet*, ou ATM que tem função de transferência bancária. Pode-se pagar a taxa por pagamento eletrônico 'Pay-easy'.)
- Cartão de Crédito (por meio de *Smartphone*, ou *Internet*. Será adicionada a taxa de comissão).





F. SUBSÍDIOS

◆ Subsídio para a Despesa de Parto *Shussan-Ikuji Ichijikin*

500,000íenes(Caso dê a luz até o dia 31 de Março do ano 2023, 420,000íenes)

Quando o membro inscrito no Seguro Nacional dar à luz, poderá receber um subsídio por parto, denominado *Shussan Ikuji Ichijikin*. Para ser fornecido o mesmo, há duas opções.

(1) Pagamento Direto “Chokusetsu Shiharai Seido”

Será pago diretamente à instituição médica para compensar a despesa do parto. Caso tenha dúvida, favor consultar, previamente, na instituição médica em que está marcado o seu parto.

(2) Caso não utilize o referido sistema “Chokusetsu Shiharai Seido”

Após o parto, deverá requerer o subsídio para receber.

Documentos Necessários	Lugar de Requerimento
☐ Carta de Consentimento(para confirmar que não pretende utilizar o sistema `Chokusetsu Shiharai Seido`) ☐ Detalhes da Despesa do Parto ☐ Carteira de Seguro de Saúde, ou outros ☐ Carimbo pessoal <i>Inkan</i> ☐ Caderneta Bancária	<i>Hoken Nenkin-ka</i> (1ºandar do prédio principal) 

※Se passar mais de dois anos à partir do dia seguinte do parto, perderá o seu direito de receber o mesmo.

※Caso a instituição médica não aceite o sistema *Chokusetsu Shiharai Seido*, favor consultar-se conosco.

Existe outro sistema similar, denominado *Uketori Dairi Seido*. Para mais detalhes comunicar-se com a seção.

◆ Subsídio para a Despesa Funerária *Sosai-hi* 50,000íenes

Quando o membro inscrito no seguro falecer, será pago esse subsídio, denominado *Sosai-hi* (Despesa Funerária), ao membro familiar que realizou funeral ou cremação. Para receber o mesmo, após o funeral, deve ser feito o requerimento.

Documentos Necessários	Lugar de Requerimento
☐ Carteira de Seguro de Saúde, ou outros ☐ Caderneta Bancária ☐ Carta de Agradecimento do Funeral ou os Recibos de loja funerária ☐ Cartão de Identidade (Cartão de <i>My Number</i> , ou <i>Zairyu-Card</i> , etc.)	<i>Hoken Nenkin-ka</i> (1ºandar do prédio principal) - Centros Comunitários 

※Se passar mais de dois anos à partir do dia seguinte do funeral, perderá o seu direito de receber o mesmo.

◆ Despesa Médica Alta *Kogaku Ryoyo-hi*

No caso de operação, ou internação, caso a despesa médica supere o limite dentro de mesmo mês, a diferença será restituída. Caso complete condições, aproximadamente três meses depois da cirurgia/internação, da prefeitura de Fujisawa lhe mandará uma notificação e a carta de solicitação. Preenchendo o nome, o endereço, e a conta bancária, levar o mesmo à seção *Hoken Nenkin-ka* no 1ºandar do prédio principal da Prefeitura, ou ao centro comunitário.

※Preste Atenção!! Desde chegada da notificação, caso passe dois anos, perderá o seu direito de receber a restituição.



◆ Carteira para ser aplicado o Limite de Despesa Médica *Gendogaku Tekiyo* (/Hyojyun *Futangaku Gengaku*) *Ninteisho*

Caso complete condições para *Kogaku Ryoyo-hi*, pode pedir a Carteira *Gendogaku Tekiyo Ninteisho*, com antecedência, à mesma seção. Mostrando a carteira no guichê de instituições médicas, será aplicado o valor limite no momento de pagamento, em caso de internação, inclusive consultas médicas. O valor limite varia segundo a escala de renda. Porém caso use o `Maina Hokensho` (Cartão de *My Number* ligado ao Seguro de Saúde), não precisa pedir a mesma com antecedência.



◆ Despesa Médica *Ryoyo-hi*

Caso consulte médico por doença repentina ou ferimento, e tenha pague 100% da despesa médica por não ter levado a carteira de seguro de saúde ou outros, a parte que foi coberta pelo seguro de saúde será restituída(70% ou 80%). Para tal restituição deve fazer a solicitação.

Documentos Necessários	Lugar de Requerimento
☐ Recibos de Instituição Médica ☐ <i>RECEPUTO</i> (Detalhes de Despesa Médica <i>Shinryo-hoshu Meisaisho</i>) da instituição médica ☐ Carteira de Seguro de Saúde,ou outros ☐ Caderneta Bancária/Cartão de Banco	<i>Hoken Nenkin-ka</i> (1ºandar do prédio principal)

※Preste atenção!! Caso passe dois anos desde o dia de pagamento, perderá o seu direito de receber a restituição.

G. QUANDO FOR AO HOSPITAL/CLÍNICA

Mostrando o`*Maina Hokensho*` (Cartão de *My Number* ligado ao Seguro de Saúde) ou outros, na recepção da instituição médica, o cliente precisará pagar apenas 30% das despesas (criança pré-escolar 20%, e pessoa de 70 anos ou mais, 20%, ou 30%).

Porém quando se tratar de exames de saúde “*check-up*”s, injeções(vacinas), gravidez e parto normal, tratamento dentário especial ou estético, outros tipos de tratamento que o seguro não cobre, o cliente terá que pagar toda a despesa.

Além disso, caso sofra um ferimento em acidente de trânsito e precise consultar o médico, comunicar à seção encarregada.

« Maiores Informações (em japonês) »

Seção de Seguro Nacional e Aposentadoria *Hoken Nenkin-ka*

☎TEL 0466-50-3520



H. EXAME DE SAÚDE PARA PESSOAS AFILIADAS EM SEGURO DE SAÚDE

Realizamos os exames de saúde: `Health Check Kenko Shinsa` destinado às pessoas de 31 a 39 anos de idade, e também, `Kokuho(Tokutei) Kenko Shinsa` destinado às pessoas de 40 a 74 anos de idade. Às pessoas enquadradas mandamos os cupões, com que poderão fazer exame na instituição médica designada.

« Maiores Informações (em japonês) »

Seção de Promoção de Saúde *Kenko Zukuri-ka*

Posto de Saúde 1º andar do *Minami Hoken Center*

Endereço: Fujisawa-shi Kugenuma, 2131-1 TEL0466-21-7344

